


<b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b> Expéditeur (nom, adresse, pays)  <b>OSTA Trading GmbH</b> <b>Sensfelder Ring 34</b> <b>21465 Reinbek / Germany</b>  <b>Loading Address: I-Cargo Logistik GmbH, Liebigstrasse 103,</b> <b>22113 Hamburg</b>		<b>Internationaler Frachtbrief</b> Lettre de Voiture International  <b>Ref.: 2411-04841</b>  	
<b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b> Destinataire (nom, adresse, pays)  <b>"TC Aurora" LLC</b> <b>62 Degtiarevskaya street</b> <b>UA - 04112 Kiev / Ukraina</b>		<b>16</b> Adresse de l'expéditeur <b>ACRIS LOGISTICS LTD</b> Ukraine, 12430, Zhytomyr region, Zhytomyr district, Stanyshivska territorial community, Complex of buildings and structures No. 11, Building 1 <b>UA 0412434323</b> <b>+380412434323</b>	
<b>3 Aufzeichnungsort des Gutes</b> Lieu de la prise en charge de la marchandise  <b>Kyiv</b> <b>Ukraine</b>		<b>17</b> Nachfolgende für andere Zwecke Transports suivants pour autres fins <b>UA 0412434323</b>	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b> Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  <b>Hamburg</b> <b>Germany</b> <b>15.11.2024</b>		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur	
<b>5 Begleitende Dokumente</b> Documents annexes  <b>Invoice No.: 202410100 dd. 13.11.2024</b>			
<b>6 Kennzeichen und Nummern</b> Marques et numéros  <b>10 Drums (= 1 Pal.) Mimesulide</b> <b>Packed on 1 Pal. = 20,00 kga Pal.weight</b>		<b>12</b> Bruttogewicht in Kg Poids brut kg  <b>536,46 kg</b> <b>20,00 kg</b>	
<b>7 Anzahl der Packstücke</b> Nombre des colis  <b>10 Drums (= 1 Pal.)</b>		<b>8 Art der Verpackung</b> Mode d'emballage  <b>Mimesulide</b>	
<b>9 Bezeichnung des Gutes</b> Nature de la marchandise  <b>Mimesulide</b>		<b>10</b> Bruttogewicht in Kg Poids brut kg  <b>536,46 kg</b>	
<b>11</b> Nettogewicht in Kg Poids net kg  <b>20,00 kg</b>		<b>12</b> Bruttogewicht in Kg Poids brut kg  <b>556,46 kg</b>	
<b>13</b> Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Erklärungen) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)  <b>Border Crossing:</b> <b>Dorohusk (PL302060) / Yahodyn (UA205020)</b>  <b>Customs Terminal : Kyiv, Stolychny Highway 100</b>		<b>19</b> Zu zahlen vom : A payer par : Abnehmer / Expéditeur  <b>17</b>	
<b>14</b> Frachterstattung Remboursement  <b>FCA Reinbek</b>		<b>20</b> Sonstige Vereinbarungen Autres conventions particulières	
<b>21</b> Abgabetermin Date d'expédition  <b>Reinbek</b> <b>15.11.2024</b>		<b>24</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et tampon du destinataire	
<b>22</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  <b>OSTA Trading GmbH</b> <b>Sensfelder Ring 34</b> <b>21465 Reinbek / Germany</b>		<b>23</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)  <b>ACRIS LOGISTICS LTD</b> <b>Ukraine, 12430, Zhytomyr region, Zhytomyr district, Stanyshivska territorial community, Complex of buildings and structures No. 11, building 1</b> <b>UA 0412434323</b> <b>+380412434323</b>	
<b>25</b> Angaben zur Einweisung des Gutes Informations sur l'expédition  <b>AM9566CA</b> <b>AM3648XP</b>		<b>28</b> Berechnung des Beförderungssatzes Calcul du tarif de transport  <b>Frachtpf. Gewicht in kg</b> <b>Tariff</b> <b>Geldart</b> <b>Währung</b> <b>Frachtsatz</b>	
<b>26</b> Verzeichnis der Packstücke Inventaire des colis  <b>AM9566CA</b> <b>AM3648XP</b>		<b>27</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis  <b>AM9566CA</b> <b>AM3648XP</b>	
<b>Benutzte Gen.-Nr.</b> National <b>Benutzte Gen.-Nr.</b> Bilateral		<b>SEMT</b>	